

**XIII Конференция городов-партнеров Германии и России**  
посвященная 70-летию окончания второй мировой войны

**«Сила межмуниципальных контактов»**

*Баден-Баден/Карлсруэ, 27-30 июня 2015 г.*

при сотрудничестве



при поддержке



DAIMLER

SIEMENS



Rödl & Partner

Медиа-партнеры: Московская немецкая газета, Russia Beyond The Headlines

## Программа

### суббота, 27.06.15

днем                   приезд в г. Баден-Баден, культурная программа (экскурсия по городу, поездка в конном экипаже, посещение термы)

16:00 ч.               экскурсия по городу (место встречи: главный вход в курзал *Kurhaus*)

19.00 ч.               прием в казино  
приветствие  
**Маргрет Мерген**, Обербургомистр г. Баден-Баден  
**Отто Вульффердинг**, Директор Казино Баден-Бадена  
**проф. д-р Клаус Мангольд**, Почетный консул Российской Федерации в Баден-Вюртемберге  
**Ирина Владимирская**, Заместитель Главы города Сочи  
**проф. д-р Вильфрид Бергманн**, Зам.председателя правления Германо-российского форума

### воскресенье, 28.06.15

*по желанию*           *культурная программа (экскурсия по городу, посещение термы. Все экскурсии заканчиваются в Карлсруэ)*

а)       *Баденская винная дорога: окрестности и дегустация вин.*  
б)       *Гейдельберг: Пешеходная экскурсия, посещение замка и свободное время.*  
в)       *Штутгарт: Экскурсия по городу, посещение музея Мерседес-Бенц и свободное время.*

15.00 ч.               приезд в г. Карлсруэ и регистрация в гостиницах

с 15.30 ч.             регистрация на конференцию

17.00 ч.               **открытие XIII Конференции городов-партнеров Германии и России**  
*Конгресс-центр, Фестплатц 9, 76137 Карлсруэ*  
Приветствие  
**д-р Франк Ментруп**, Обербургомистр г. Карлсруэ  
**д-р Михаил Швыдкой**, Спецпредставитель Президента РФ по международному культурному сотрудничеству, министр культуры РФ в отставке  
**Гернот Эрлер**, Член Германского бундестага, Координатор германо-российского межобщественного сотрудничества в Министерстве иностранных дел ФРГ  
**Андрей Воробьев**, Губернатор Московской области, Президент Международной ассоциации "Породненные города"  
**Маттиас Платцек**, Председатель правления Германо-Российского Форума, Премьер-министр земли Бранденбург в отставке  
**Петер Фридрих**, Министр по вопросам Бундесрата, Европы, международным делам

**Бернхард Кастер**, Член Германского бундестага, парламентский секретарь фракции ХДС/ ХСС в Бундестаге, председатель Германо-Российской парламентской группы Бундестага

**проф. д-р Клаус Мангольд**, Почетный консул Российской Федерации в Баден-Вюртемберге

**Петер Франке**, Председатель Федерального союза немецких обществ Запад-Восток

**д-р Хельмут Домке**, Председатель правления Фонда «Западно-восточные встречи»

при участии хореографического ансамбля «Отражение» г. Краснодар

фуршет

19.30 - 21.30 ч.

Русско-немецкий НАУЧНЫЙ СЛЭМ 2015

при финансовой поддержке компаний Сименс, Ланксесс, Рёдль и Партнеры, а также Фонда «Русский мир».

*Конгресс-центр, Фестплатц 9, 76137 Карлсруэ*

понедельник, 29.06.15,

с 9.00 ч.

открытие **«Ярмарки возможностей»**

10.00 ч.

подиумная дискуссия

**«Германо-Российские отношения: новые импульсы и пути выхода из кризиса»**

*Конгресс-центр, Фестплатц 9, 76137 Карлсруэ*

участники:

**д-р Михаил Швыдкой**, Спецпредставитель Президента РФ по международному культурному сотрудничеству, министр культуры РФ в отставке

**Александр Романович**, Заместитель председателя Комитета Государственной Думы по международным делам

**Маттиас Платцек**, Председатель правления Германо-Российского Форума, Премьер-министр земли Бранденбург в отставке

**Гернот Эрлер**, Член Германского бундестага, Координатор германо-российского межобщественного сотрудничества в Министерстве иностранных дел ФРГ

**Петер Франке**, Председатель Федерального союза немецких обществ Запад-Восток

ведущий: **Маркус Брок**, телеведущий

11.45 ч.

торжественное подписание нового германо-российского партнерского соглашения

12.00 ч.

обед

- 13.00 ч. заседание рабочих групп
- (1) Обмен опытом и сотрудничество в области профессионального образования в рамках сотрудничества городов-партнеров  
координация: Фонд Эберхарда Шёка  
*Weinbrenner-Saal, Конгресс-центр (1-ый этаж)*
  - (2) Коммунальное измерение мирохозяйственных связей.  
Партнерство городов как фактор международного экономического взаимодействия. Успех через хозяйственное партнерство.  
координация: Германо-Российский Экономический Альянс  
*Hebel-Saal, Конгресс-центр (нижний этаж)*
  - (3) Местное самоуправление: роль муниципальных предприятий, градостроительство и участие граждан в муниципальной жизни  
координация: Германо-Российский Форум  
*Clubraum, Конгресс-центр (1-ый этаж)*
  - (4) 70-летие освобождения Германии от фашизма – вклад партнерства городов во взаимопонимание и примирение  
координация: Фонд «Западно-восточные встречи»  
*Thoma-Saal, Конгресс-центр (нижний этаж)*
  - (5) Молодежный и языковой обмен  
координация: Федеральный союз немецких обществ Запад-Восток  
*Mombert-Saal, Конгресс-центр (нижний этаж)*
- целый день «Ярмарка возможностей»  
*Фойе Конгресс-центра, Фестплатц 9, 76137 Карлсруэ*
- 18.00 ч. конец рабочего дня
- 19.30 ч. прием по приглашению г. Карлсруэ  
*Павильон в дворцовом парке (рекомендуется обувь с плоской подошвой)*  
приветствие  
**д-р Франк Менгруп**, Обербургомистр г. Карлсруэ  
при участии хореографического ансамбля «Отражение», г. Краснодар и Даниэлы Вега, г. Карлсруэ

вторник, 30.06.15

- 10.00 ч. заключительная дискуссия, презентация результатов рабочих групп  
*Конгресс-центр, Фестплатц 9, 76137 Карлсруэ*  
**Петер Мёллер**, Исполнительный директор, Фонд им. Эберхарда Шёка  
**д-р Виталий Шмельков**, Первый председатель правления, Германо-Российский Экономический Альянс  
**Светлана Разворотнева**, Исполнительный директор «ЖКХ контроль»  
**д-р Мартин Куммер**, Член правления Фонда «Западно-восточные встречи»  
**Оксана Коган-Пех**, Федеральный союз немецких обществ Запад-Восток (BDWO)  
ведущий: **Мартин Хоффманн**, Исполнительный директор Германо-Российского Форума
- 11.30 ч. закрытие конференции и оглашение города, принимающего конференцию в 2017 г.  
**Маттиас Платцек**, Председатель правления Германо-Российского Форума, Премьер-министр земли Бранденбург в отставке  
**Сергей Парамонов**, Вице-президент Международной ассоциации "Породненные Города"  
**Михаил Фролов**, Первый заместитель главы г. Краснодар
- 12.30 ч. Обед
- до обеда «Ярмарка возможностей»  
*Фойе Конгресс-центра, Фестплатц 9, 76137 Карлсруэ*
- 14.30 ч. Культурная программа (на выбор: экскурсия по Карлсруэ, Центр искусств и медиа-технологий ZKM, или Майолика – фарфоровая мануфактура Карлсруэ)  
место встречи: перед Конгресс-центром
- после обеда отъезд (по желанию: отъезд в среду)

*Безбарьерный доступ в здание Конгресс-центра для лиц с органичными возможностями*